

2 TIMOTEO

Pablo Timoteore Õādoredea

¹ Yü Pablo mürē õādoreea. Marípu gäämederosüta Jesucristo yure beyepídi äärími. Marípu: “Jesucristo bñremurā yu merā õärō äärírakuma”, äřideare yure masakare buedoregu beyepídi äärími. ² Mu diayeta yu magü irirosü äärígü äärā. Irasirigü mürē ire gojáa. Marípu äärinígü, marí Opü Jesucristo mürē iritamu, bopoñarí merā ïä, siuñajärí merā äärírikumakü iriburo.

Pablo Timoteore: “Masakare Cristoyare wereka!” äři gojadea

³ Yü Marípüre sérëriku, mürē güñáa. Ùmüríku, ñamiríku ïgürë: “Óaa”, äři, usuyari sñ, maya ääríburire sérëbosaníkooaa. Yu ñeküSamarä ïgürë bñremuderosüta: “Yu, ïgü ïürö waja opabi äärä”, äři masíri merä yude ïgürë bñremua. ⁴ Yu, mu purogue äärädi waamakü mu oreddeare güñanísü, mürē ïadakoa doja, mu merä buro usuyaduagu. ⁵ Mu Jesúre diayeta bñremurírë güñáa. Mu ïgürë bñremuburi dupuyuro mu ñekö Loida, mu po Eunicede Jesúre bñremuparorima. Daporare yu õärō masña. Ígasä ïgürë bñremurí oparosüta mude opää.

⁶ Irasirigü ire mürē güñamakü iriduáa. Iro dupuyuro yaa mojörí merä mürē yu ñapeomakü, Marípu ïgü turarire mürē sñmi, ïgüyare irimasiburo, äřigü. Daporare ïgü mürē iridorederosüta ïgü turari merä ïgüyare iriwágäníka! ⁷ Marípu marírë

Õāgã deyomarigãrẽ sõmi. Õāgã deyomarigã marirẽ güimakã irigu meta ãärími. Marípuyare ïgã turari merã irirã, masakare maírã, pémasirã merã irirã ãärímakã irigu ãärími. ⁸ Irasirigu marí Opuyare gajerãrẽ weregu, guyasiribirikõåka! Íguyare gajerãrẽ yu weredeua waja peresugue ãärímakã, yure guyasirisâbirikõåka! Mu Marípu masakare tauri kerere wereri waja yu irirosu ñerõ tarigu: “Õärokao”, ãrî gûñaka! Marípu mûrẽ turaro sîrõpã irasirika! ⁹ Marípu marirẽ perebiri peamegue waabonerãrẽ taudi ãärími. Õârã ïguyarã ãäríburo, ãrígã, marirẽ siiudi ãärími. “Õârîrẽ yáma, irasirigu ïgûsârẽ siiubu”, ãrî gûñagã meta siiudi ãärími. Ígã marirẽ Jesucristoyarãrẽ maígã i ûmu iriburi dupuyuro: “Ígûsârẽ taugura”, ãrî gûña, marirẽ beyedi ãärími. ¹⁰ Irasirigu Jesucristore marirẽ taugure iriugu, Ígã marirẽ diayeta maírîrẽ masimakã iridi ãärími. Jesucristo marirẽ ïgûrẽ buremurârẽ perebiri peamegue waamurã ãärímakã neõ iribiridi ãärími. Ígã marirẽ tauri kerere weredeare buremurî merã marirẽ Marípu phro Ígã merã ãäriníburire masimakã iridi ãärími.

¹¹ Marípu yure iri kerere weredoregu beyedi ãärími judío masaka ãärímerârẽ Jesucristoyare buedoregu. ¹² Irire bueri waja yu buro ñerõ taria. Ñerõ tarikeregu, Jesúre yu gûñaturari merã buremugûrẽ masña. Irasirigu peresugue ãäríkeregu, guyasirirõ marirõ ãäríkõåa. Jesúta turagu, yure ïguyare buedoregu pídi, yure õârõ koregu ãärími. Irasirigu dupaturi aarigu, Ígã yure buedoredea merã: “Ãsû irigura”, ãrîdeare

iriyuwarikgakumi. Irire masña.

¹³ Yu murē diayema buedeare: “Asū iriro gāamea yure”, ārī, Jesúre buremuri merā, gajerārē marī merā irinikōāka! Marī Jesúyarā āārīsīā, irasiri-masña. ¹⁴ Ōāgū deyomarīgū marīguere āārīgū iritamuri merā Marīpu murē īgūya kerere weredore-deare gorawayuro marīrō wereka!

¹⁵ Mu masīsiáa. Yu peresugue āārīmakū īārā, āārīpererā Asia nikū marā Jesúre buremuriā yure béowāgāpereakōāma. Īgūsā watope āārīnerāde Figelo, Hermógenesāde béowāgākōāma.

¹⁶ Onesíforo gapu irasiribirimi. Marī Opu īgūya wii marārē bopoñarī merā īāburo. Wāri Onesíforo yure gūñaturamakū irimi. Yu peresugue āārīmakū īāgū, yure guyasīrīsābirimi. ¹⁷ Irasirigū Romague ejagu, yure āmanikōādi āārīmī. Yure bokaggue āmuduúmi. ¹⁸ Marī Opu dupaturi aarigu, īgūrē bopoñarī merā īāburo. Efesoguedere īgū marīrē iritamudeare mu ðārō masīsiáa.

2

Pablo Timoteore ðārō iridorerimarē gojadea

¹ Mu, Jesucristoyagu diayeta yu magu irirosū āārīgū āārā. Irasirigu Jesucristo iritamuri merā īgūrē gūñaturari merā buremunikōāka! ² Yu wārā masaka péurogue buemaku mu pédeare Jesucristoyare gūñaturarārē bueturiaka! Irasirirā irire gajerārē keoro buemasīrākuma.

³ Surara ñerō tarikeregu gūñaturakumi. Īgū irirosū mu Jesucristoyagu gajerā īgūyarā merā ñerō tarikeregu gūñaturaka! ⁴ Surara īgū opu gāāmerōsū doreri direta irikumi. Surara āārībi

moārōsū iribirikumi. Irasirigu mā īgū irirosū marī Opū doreri direta irika! ⁵ I irirosū ūma birarimasāde gajerā nemorō ūmakeregu, oparā dorerire keoro iribi, īgūsā īgūrē sīboadeare wajatabirikumi. Irasirigu mari Opū dorerire ūārō irika, īgū ūārī sīburire wajatabu! ⁶ Pooere ūārō moāgū īgū moādea waja iri pooema oteri dūkare opapūrорikumi. Irasirigu īgū irirosū marī Opūyare ūārō moāgū, gajerārē īgūyare bueri waja īgū mūrē sīrīrē opagūkhoa. ⁷ Yū wererire ūārō gūñaka! Mā irasirimakū, marī Opū i āārīpererire masīmakū irigūkumi.

⁸ Jesucristore gūñaka! īgū, opū David parāmi āārīturiagū āārīmi. īgūta boadigue masādi āārīmī marīrē peamegue waabonerārē taugū. Iri marīrē tauri kerereta yū werea. ⁹ Iri kerere wereri waja ñerō taria. Masaka yūre ñerō irigu irirosū kōme dari merā sia, peresugue biadoboma. īgūsā yūre peresu irikerepūrū, Marīpūya kerere āārīpererogue pésūroko. ¹⁰ Irasirigu yū ñerō tarikeregu, gūñaturaníkōā, Marīpū beyenerā īgū merā ūārō āārīburo, ārīgū. īgūsāde marī irirosūta Jesucristoyarā āārīma. Irasirigu, īgūsāde peamegue waabirikōāburo, ārīgū, irasū yāa. ¹¹ I diayeta āārā:

Marī Jesucristore būremurī waja gajerā marīrē wējēmakū, ūmūgasigue īgū merā āārīnīkōārākhoa.

¹² Marī ñerō tarikererā gūñaturari merā marī īgūrē būremurīrē pirimerā, īgūyarārē dorerogue īgū merā dorerā āārīrākhoa. Marī Jesúre masīkererā gajerārē: “īgūrē masībea”,

ãr̄imakũ, ïḡude mar̄irẽ: “M̄sãrẽ mas̄bea”,
ãr̄iḡukumi.

- 13 Mar̄i, ïḡ: “Ãsū iriḡura”, ãr̄ideare
b̄aremubirikerep̄uru, ïḡ ãr̄ideare diayeta
iriḡukumi. Ãär̄ipereri ïḡ ãr̄ir̄i, diayeta ãärā.
Neõ ãr̄igatomas̄birikumi.

Pablo Timoteore keoro buerimarẽ gojadea

14 I ȳa were gojarire m̄a buerãrẽ gûñanímakã
irika! Mar̄i Op̄a ïürõrẽ ïḡsãrẽ turaro merã ãsū ãr̄
wereka! Masaka werenír̄i m̄sã gâme guaseori
wajamáa. Irire pérãrẽ diaye gûñamerã dujamakã
yáa. 15 M̄a gap̄a Mar̄ip̄a ïürõ ïḡya direta b̄uro
irid̄aḡ ãär̄ika! ïḡya diayema kerere pémas̄r̄i
merã gajerãrẽ keoro bueka! ïḡ m̄r̄e: “Óärõ
yámi”, ãr̄i iãburo, ãr̄iḡ, ðärõ moâḡ ïḡ moâdeare
guyas̄r̄iberosú ãär̄ibu, irasirika! 16 Masaka i
ãm̄uma ubu ãär̄ir̄i werenír̄i pébirikõäka! Irire
irasú werenír̄i nemorõ ñer̄ir̄i iriwágãnemorãkuma.
17 ïḡsã bueri, dup̄are kâmirõ boawágãrõ irirosú
gajerãrẽ poyanorëa. ïḡsã watopere Himeneo,
Fileto ãär̄ima. 18 ïḡsã Mar̄ip̄ya diayemarẽ
buebema. “Jesúre b̄remurã boanerã ïḡsã
dup̄a merã masã, m̄r̄iasianerã ãär̄imá, irasirirã
i ãm̄a peremakã, ïḡsã dupaturi mas̄birikuma”,
ãr̄i buema. Irasú ãr̄ir̄i, surãyeri Jesúre b̄remurãrẽ
ïḡya diayema buerire b̄remuduúmakã yáma.
19 Mar̄ip̄ya werenír̄i, ïḡ mar̄ir̄e pídea neõ
gorawayubea. Wii neõ boabiriburi borari merã
ðärõ núdea wii irirosú ãärā. Neõ perebirikoa.
Ãsú ãr̄i gojasúdero ãär̄ibú: “Mar̄i Op̄a ïḡyarãrẽ

masīmi. Ñārīpererā: ‘Ígūyarā ãārā’, ñerī iririre pirikōāburo”.

20 I keori merā ãsū ãrī weregura. Sugū wári opaguya wiiguere wári soropari ãārīko. Bosenū ãārīmakū oro merā irideapari, plata merā irideapari baarogue peokuma. Diiari merā irideaparire, o kooáre ubu ãārīñerīrē peokuma. **21** Marī õārī pari irirosū ãārīdhaarā, ãārīpereri ñerīrē opamerā ãārīñíkōārō gāāmea. Irasirirā, marī Opuyarā Ígū irisūnerā ãārīsīā, ãārīpereri Ígū iridorerire ðārō irirā ãārīrāko.

22 Irasirigū, maamarā ñerī ñaribejarire iribirikōāka! Diayemarē iriníka! Jesúre bñremuníka! Masakadere maïka! Gajerā merā õārō ãārīrikūka! Irasūta ãārīpererā ñerī opamerā marī Opure sérénírā merā ãārīka! **23** Pémasīmerā ubu ãārīñerīrē gāme guaseorire pébirikōāka! Mu masīa. Ígūsā irasū gāme guaseo, purū gāme turirākuma. **24** Mu, marī Opure moāboegū ãārā. Irasirigū gajerā merā gāme turibirikōāka! Æsū gapū ãārīka! Æārīpererā merā õārō ãārīgū, Ígūsārē õārō buegū, bopoñarīrē opagū ãārīka! **25** Gajerā mu buerire gāāmebirimakū, Ígūsārē bñremurī merā õārō wereka! Marīpū Ígūsārē Ígūsā ñerī iririre bujawere, õārī gapure gorawayumakū irigukumi, ãārīgū, irasirika! Irasirirā diayema ãārīñerīrē masīnugārākuma. **26** Irire masīrā, pémasīrākuma. Wātī Ígūsārē Ígū gāāmerīrē iridorerire pirirākuma.

3

Pablo Timoteore i ñmū pereburi dupuyuro ñerō waaburire gojadea

¹ Ire masíka! I ñumu pereburi dupuyuro wári ñerí aarirokoa. ² Masaka ãsu ãärírãkuma. Ígüsãya ãäríburi direta gũñarã, niyerure uaribejarã: “Gajerã nemorõ ãärã”, ãri werenírã, gajerãre ñero turirã, Marípure ñero ãri werenírã, pagusãmarãre tarinugãrã, gajerã Ígüsãre síkerepuru: “Ígüsã guare õäro iriabu”, neo ãri, usuyari símerã, goepayari merã Marípure buremumerã ãärírãkuma. ³ Gajerãre mañrí merã iritamumerã, bopoñarí merã ïämerã, ñerí kere wererã, ñerí uaribejarire pirimasímerã, gajerãre ñero tarimakã irirã, ãärípereri õäríre doorã ãärírãkuma. ⁴ Ígüsã merãmarãre Ígüsãre ñero iriduarãguere wiarã, pémasírí maríro Ígüsã noo gãämero irirã, “Masípeorã ãärã”, ãri gũñarã ãärírãkuma. Marípure gãämeronore irirã, Ígüsã gãämero uaribejarire iri, usuyarã ãärírãkuma. ⁵ Masaka iúro Marípure buremurã irirosu irikererã: “Marípu gãämerir Ígu turari merãta irimasã”, ãri gũñamerã ãärírãkuma. “Yu basi irire irimasã”, ãri gũñarãkuma.

⁶ Ígüsãno ãsu yáma. Masakaya wiirigue õäro werenígato, ñajãa, pémasímerã nomere Ígüsã ãrígatorire pé buremumakã yáma. Ígüsã nome buro ñeríre irirã nome ãärísiã, ãärípereri ñerí uaribejarire iriduarã ãäríma. ⁷ Gajino buerire bueníkererã, Marípuya diayema gapure neo pémasíbema. ⁸ Iripoegue marã Janes, Jambres yéa ãärínerã Moisés weredeare péduabiriderosu, Ígüsã ãrígatori merã buerã diayemare neo péduabema. Ñerí direta gũñapausã, Jesúre buremumerã ãäríma. ⁹ Irasu ãäríkererã, wáraã masakare

īgāsā ārīgatori merā buerire pé būremumakā irimasibirkuma. Moisére péduhabirinerā Janes, Jambrene waaderosū īgūsādere waarokoa. Irasirirā, īgūsārē ārīgatorikurā, pémasīmerā āārīrīrē āārīpererā īāmasīrākuma.

Pablo Timoteore doretūnudea

10 Mu gapu yu buedeare ðārō irinikōāa. Yu āārīrikurire, yu: “Āsū irigura”, ārī gūñarīrē, Jesúre yu būremurīrē, masakare bopoñarī merā yu iritamurīrē, īgūsārē yu mañrīrē, ñerō tarikeregū yu gūñaturarire mu masia. **11** Jesucristoyare yu iridea waja masaka yure ñerō irima. Büro ñerō taribu. Yu Antioquíague, Iconiogue, Listrague āārīmakū, āārīpereri yure waadeare, iri makārī marā yure ñerō tarimakū irideare mu masia. Yu ñerō tarirku, marī Opu gapu yure iritamumi. **12** I diayeta āārā. Āārīpererā Jesucristoyarā Marīpu gāāmerīrē iriniduarānorē gajerā īgūsārē ñerō tarimakā irirākuma. **13** Ñerā, ārīgatorikurā, īgūsā ñerō iridero nemorō ñerō irinemonirākuma. Gajerārē īgāsā ārīgatorire pé būremumakā irirā, īgūsāde gajerā ārīgatorire pé būremurā āārīma.

14 Mu gapu yu mūrē buedeare irinikōāka! Mu Marīphuare: “Diayeta āārā”, ārī būremudeare piro marīrō būremunikōāka! Mu masia mūrē buenerārē. **15** Mu majīgūgueta, Marīphu wereñirī gojadeare masīnugāyuro. Irasirigū īgūyare masīgū: “Marīpu Jesucristore būremurārē taumi, perebiri peamegue waabirikōāburo, ārīgū”, ārī masia. **16** Āārīpererī Marīphu wereñirī gojadea, īgū masīrī sīrī merā gojadea āārā. Iri gojadeare buerā, diayemarē marī masia. Marī ñerō irideare:

“Ñegorabu”, ãrī, “Oãrī gapure iriro gãâmea”, ãrī masña. Irasirirã iri pûgue gojadeare buerã, diayemarẽ irimasña. ¹⁷ Marípua ïgûyarãrẽ ïgûyare õãrõ masidoregu, ïgûya werenírõ gojadeare marírẽ pídi ããrîmí, ããrîpereri õãrîrẽ irimasiburo, ãrígû.

4

¹ Jesucristo ããrîpererã Opú i ãmugueré dupaturi aarigukumi. Irasú aarigú, masaka okarãrẽ, boanerãdere: “¿Niísã waja oparã, niísã gapu waja opamerã ããrîrî?” ãrī beyegukumi, waja oparãrẽ wajamoãbu. Irasirigu ïgû ïürõ, Marípua ïürôdere turaro merã murê dorea. ² Marípuya kerere masakare ïgûsã péduhamakû, péduabirimakûdere wereka! ïgûsârẽ ïgûsã ñerî irideare masí, piridoregu, iri kerere wereka, õãrî gapure iriburo, ãrígû! Büro bopoñarî merã pémasíma õãrõ ïgûsârẽ irire bueka! ³ Pheruguere masaka Marípuya õãrî buerire péduabirkuma. Irasirirã ïgûsã gãâmerîrẽ irirã, ïgûsã péduari direta buemurãrẽ wárã ãmarãkuma. ⁴ Marípuya diayema ããrîrîrẽ béo, masaka ïgûsã basi ïgûsã gûñarî merã wererire pétyuarãkuma. ⁵ Mu gapu pémasírî merã diayemarẽ irinikõâka! Ñerõ tarikeregû, gûñaturaka! Õãrõ iriduari merã Jesúz masakare tauri kerere bueka, peamegue waabirikõâburo, ãrígû! Marípua murê moâdoredeare õãrõ iri odonukõâka!

⁶ Yü Marípuyaare iridea waja okanemosübirkoka, yü boaburo mérõ dûyáa, ãrî péñáa. ⁷ Yü Jesucristo yüre buedoregu pídeare õãrõ bueyuwarikubu. ïgû yüre iridorerire õãrõ iri odonúbu. Ñerõ tarikeregû,

Ígārē b̄remurīrē neō piribirib̄. ⁸ Irasirigu daporā ȳa diayema iridea waja marī Op̄a ȳare ȳa wajatadeare s̄iburire us̄yari merā ȳua. Ígāta diayemarē iriḡ masakare: “¿Niísā waja oparā, niísā gap̄ waja opamerā ãārīrī?” ãārībeyerinu ãārīmakū, ȳa wajatadeare s̄igukumi*. Ȳa direta s̄ibirkumi. Æārīpererā íḡ aariburire b̄uro ïādhari merā, íḡrē mařī merā yúrārē irire s̄igukumi.

Pablo Timoteore iridorenemodea

⁹ Mu aariró bokatīrō ȳure ïāḡ aarika! ¹⁰ Demas i ûm̄marē gāâmesiā, ȳure béo, Tesalónicague waakōāmi. Crescente Galacia nikūgue, Titode Dalmaciague marī Op̄ayare buerā waama. ¹¹ Lucas dita ȳa merā ãārīmi. Irasirigu Marcore ãama, íḡrē ãírika! Íḡ ȳure iritamugukumi, marī Op̄ayare õârō moâburo, ãrīḡ. ¹² Ȳa Tíquicore Efesogue iriub̄. ¹³ Mu õõgue aarigú, ȳa weka sãñarī surírore, Troas wâikuri makā Carpoya wigue ȳa pídeañerē ãírika! Yaa papera tûrûrīrē ãírika! Waimurāya gasiri merā iridea tûrûrīdere b̄uro gââmea. Irasirigu iridere ãírika!

¹⁴ Alejandro kōme merā moârīmasū ȳure ñetariro irimi. Íḡ ȳure irasiridea waja marī Op̄a ïḡrē wajamoâgukumi. ¹⁵ Íḡ marī buerire neō gââmebirigorami. Irasirigu ïḡrē pémasīka!

* **4:8** Suḡ ūma birarimasū gajirā nemorō õârō ūmagū, olivo wâikudima pûrī merā iridea berore wajatakumi. Masaka iri berore ïḡuya dipurugue peokuma, gajerârē Íḡ wajatadeare ïmumurā. I irirosū, suḡ Jesúre b̄remuḡ ïḡ diayema iridea waja ûm̄gasigue perebiri okari wajatagukumi. Iri ûm̄gasigue perebiri okari wajatari, i berore wajatari irirosū ãârā.

16 Oparā yure peresugue biadoborā yu irideare sērēñapūrorimakū, neō sugu yure iritamubirimi. Aārīpererā yure bēowāgāpereakōāma. Marīpū īgūsā yure irasirideare kātiburo. **17** Īgūsā yure bēowāgākerepūru, marī Opū yure iritamumi. Yure turari sīmi, īgū masakare tauri kerere õārō wereburo, ārīgū. Aārīpererā judío masaka aārīmerā iri kerere péburo, ārīgū, irasirimi. Ēōkaye yure baabéobodire tariweremakū irirosū ñegū yure wējēbēobodire tariweremakū irimi. **18** Irasū aārīmakū, aārīpereri ñerā yure ñerō iriburire yure tariweremakū irigukumi. Umugasigue īgūyarārē dorerogue waaburo, ārīgū, yure õārō koregukumi. Marī Opūre: “Óātarigu, turatarigu aārā”, ārī, usayari sīníkōārā! Irasūta irirā!

Pablo õādoretñudea

19 Priscila, igo marāpū Aquila, Onesíforoya wii marāde õāburo. **20** Erasto Corintogue dujami. Trófimo pūrīrikukōāmi. Irasirigu Miletogue īgūrē pību. **21** Mu puibū dupuyuro aaripurumuka! Eubulo, Pudente, Lino, Claudia, aārīpererā marīyarā mūrē õādorema.

22 Marī Opū Jesucristo mu merā aārīburo. Marīpū aārīpererārē muśārē õārō iritamuburo. Irasūta irinikōāburo.

Iropāta aārā.
Pablo

Marípuya Kerere Wereri Turi New Testament in Siriano

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Siriano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Siriano

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
1a0774e8-d152-5929-891b-95e0d2238786